

Úradný vestník

Európskej únie

L 36



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 57

6. februára 2014

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 104/2014 z 23. januára 2014, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu Európskej únie zakazuje lov limandy žltochvostej v oblasti NAFO 3LNO 1
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 105/2014 z 23. januára 2014, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Belgicka zakazuje lov rajovitých vo vodách EÚ zón IIa a IV 3
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 106/2014 z 3. februára 2014, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Holandska zakazuje lov rajovitých vo vodách EÚ zóny VIIId 5
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 107/2014 z 5. februára 2014 o stiahnutí z trhu kŕmnych doplnkových látok chlorid kobaltnatý hexahydrát, dusičnan kobaltnatý hexahydrát a síran kobaltnatý monohydrát, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1334/2003 ⁽¹⁾ 7
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 108/2014 z 5. februára 2014 o neschválení účinnej látky tiokyanatanu draselného v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ⁽¹⁾ 9

- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 109/2014 z 5. februára 2014, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 11

Cena: 3 EUR

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

ROZHODNUTIA

2014/56/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 28. januára 2014 o existencii nadmerného deficitu v Chorvátsku**..... 13

2014/57/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Komisie zo 4. februára 2014 o oznámení Maďarska týkajúcom sa prechodného národného programu uvedeného v článku 32 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách [oznámené pod číslom C(2014) 502]**..... 15

2014/58/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie zo 4. februára 2014, ktorým sa schvaľujú obmedzenia autorizácie jedného biocídneho výrobku obsahujúceho difenakum, ktoré oznámilo Nemecko v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES [oznámené pod číslom C(2014) 496]** 18

2014/59/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 5. februára 2014 o požiadavkách na bezpečnosť, ktoré musia spĺňať európske normy pre spotrebiteľské laserové výrobky podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/95/ES o všeobecnej bezpečnosti výrobkov ⁽¹⁾** 20



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 104/2014

z 23. januára 2014,

ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu Európskej únie zakazuje lov limandy žltochvostej v oblasti NAFO 3LNO

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) č. 40/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa na rok 2013 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd⁽²⁾, dostupné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách mimo EÚ, sa stanovujú kvóty na rok 2013.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2013.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať rybolov danej populácie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vyčerpanie kvóty

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2013 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2

Zákazy

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazuje rybolov populácie uvedenej v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. januára 2014

Za Komisiu
v mene predsedu

Lowri EVANS

generálna riaditeľka pre námorné záležitosti
a rybné hospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 23, 25.1.2013, s. 54.

PRÍLOHA

Č.	87/TQ40
Členský štát	Európska únia (všetky členské štáty)
Populácia	YEL/3LNO.
Druh	Limanda žltochvostá (<i>Limanda ferruginea</i>)
Zóna	NAFO 3LNO
Ukončenie	19.12.2013

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 105/2014**z 23. januára 2014,****ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Belgicka zakazuje lov rajovitých vo vodách EÚ zón
IIa a IV**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) č. 39/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa pre plavidlá EÚ stanovujú na rok 2013 rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokování alebo dohôd⁽²⁾, sa stanovujú kvóty na rok 2013.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2013.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať rybolov danej populácie,

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. januára 2014

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vyčerpanie kvóty

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2013 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2

Zákazy

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazujú rybolovné činnosti v súvislosti s populáciou uvedenou v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Za Komisiu
v mene predsedu

Lowri EVANS

generálna riaditeľka pre námorné záležitosti
a rybné hospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 23, 25.1.2013, s. 1.

PRÍLOHA

Č.	86/TQ39
Členský štát	Belgicko
Populácia	SRX/2AC4-C
Druh	rajovité (<i>Rajiformes</i>)
Zóna	vody EÚ zón IIa a IV
Dátum	17.12.2013

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 106/2014**z 3. februára 2014,****ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Holandska zakazuje lov rajovitých vo vodách EÚ zóny VIII**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) č. 39/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa pre plavidlá EÚ stanovujú na rok 2013 rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovanií alebo dohôd⁽²⁾, sa stanovujú kvóty na rok 2013.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2013.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať rybolovné činnosti v súvislosti s danou populáciou,

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. februára 2014

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2013 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazujú rybolovné činnosti v súvislosti s populáciou uvedenou v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Za Komisiu
v mene predsedu

Lowri EVANS

generálna riaditeľka pre námorné záležitosti
a rybné hospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 23, 25.1.2013, s. 1.

PRÍLOHA

Č.	85/TQ39
Členský štát	Holandsko
Populácia	SRX/07D.
Druh	rajovité (<i>rajiformes</i>)
Zóna	vody EÚ zóny VIIId
Dátum	10.12.2013

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 107/2014

z 5. februára 2014

o stiahnutí z trhu krmných doplnkových látok chlorid kobaltnatý hexahydrát, dusičnan kobaltnatý hexahydrát a síran kobaltnatý monohydrát, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1334/2003

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10 ods. 5,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení. V článku 10 uvedeného nariadenia sa stanovuje opätovné preskúmanie doplnkových látok povolených podľa smernice Rady 70/524/EHS ⁽²⁾.
- (2) Krmne doplnkové látky chlorid kobaltnatý hexahydrát, dusičnan kobaltnatý hexahydrát a síran kobaltnatý monohydrát boli povolené bez časového obmedzenia smernicou 70/524/EHS ako zlúčeniny mikroprvku kobaltu a podmienky ich povolenia boli naposledy stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 1334/2003 ⁽³⁾. Uvedené krmne doplnkové látky boli následne zapísané do registra krmných doplnkových látok Spoločenstva ako existujúce výrobky v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) Neboli predložené žiadne žiadosti o povolenie v súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1831/2003 pred termínom uvedeným v tomto ustanovení, pokiaľ ide o používanie týchto krmných doplnkových látok, ktoré patria do skupiny mikroprvkov.
- (4) Tieto krmne doplnkové látky by sa preto mali stiahnuť z trhu.
- (5) V nadväznosti na stiahnutie týchto krmných doplnkových látok je potrebné vypustiť ich z položky „E3 Kobalt-Co“ v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1334/2003. Nariadenie (ES) č. 1334/2003 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Je vhodné umožniť zainteresovaným stranám prechodné obdobie, v rámci ktorého sa môžu využiť existujúce

zásoby doplnkových látok, ktoré sa majú stiahnuť z trhu, premixov, krmných zmesí a krmných surovín, ktoré boli vyrobené s týmito doplnkovými látkami.

(7) Stiahnutie týchto troch výrobkov z trhu nemá vplyv na ich povoľovanie ani na prijímanie opatrení upravujúcich ich status v súlade s nariadením (ES) č. 1831/2003.

(8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Stiahnutie

Krmne doplnkové látky chlorid kobaltnatý hexahydrát, dusičnan kobaltnatý hexahydrát a síran kobaltnatý monohydrát, patriace do skupiny „mikroprvky“, sa stiahnu z trhu.

Článok 2

Zmena nariadenia (ES) č. 1334/2003

V prílohe k nariadeniu (ES) č. 1334/2003 sa vypúšťajú položky „chlorid kobaltnatý hexahydrát“, „dusičnan kobaltnatý hexahydrát“ a „síran kobaltnatý monohydrát“ týkajúce sa mikroprvku E3 Kobalt-Co.

Článok 3

Prechodné opatrenia

1. Existujúce zásoby výrobkov uvedených v článku 1 sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať ako krmne doplnkové látky do 26. augusta 2014.

2. Premixy vyrobené s doplnkovými látkami uvedenými v odseku 1 sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať do 26. februára 2015.

3. Krmne zmesi a krmne suroviny, ktoré boli označené v súlade s nariadením (ES) č. 767/2009 do 26. augusta 2015 a vyrobené s doplnkovými látkami uvedenými v odseku 1 alebo s premixami uvedenými v odseku 2 sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania zásob.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Smernica Rady 70/524/EHS z 23. novembra 1970 o prídavných látkach do krmív (Ú. v. ES L 270, 14.12.1970, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1334/2003 z 25. júla 2003, ktorým sa menia a dopĺňajú podmienky pre povoľovanie viacerých doplnkových látok, ktoré patria do skupiny mikroprvkov v krmivách (Ú. v. EÚ L 187, 26.7.2003, s. 11).

*Článok 4***Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. februára 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 108/2014

z 5. februára 2014

o neschválení účinnej látky tiokyanatanu draselného v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 2,

keďže:

- (1) Pokiaľ ide o postup a podmienky schvaľovania, je potrebné v súlade s článkom 80 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1107/2009 uplatňovať smernicu 91/414/EHS⁽²⁾ na účinné látky, v súvislosti s ktorými sa pred 14. júnom 2011 prijalo rozhodnutie v súlade s článkom 6 ods. 3 uvedenej smernice. V prípade tiokyanatanu draselného sú rozhodnutím Komisie 2005/751/ES⁽³⁾ splnené podmienky uvedené v článku 80 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1107/2009.
- (2) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS dostalo Holandsko 6. septembra 2004 od spoločnosti Koppert Beheer B.V. žiadosť o zaradenie účinnej látky tiokyanatan draselný do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Rozhodnutím 2005/751/ES sa potvrdilo, že dokumentácia je „úplná“ v tom zmysle, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k smernici 91/414/EHS.
- (3) Účinky tejto účinnej látky na ľudské zdravie, zdravie zvierat a na životné prostredie boli zhodnotené v súlade s ustanoveniami článku 6 ods. 2 a 4 smernice 91/414/EHS, pokiaľ ide o použitia navrhované žiadateľom. Určený spravodajský členský štát predložil 27. júla

2007 návrh hodnotiacej správy. Žiadateľ bol v súlade s článkom 11 ods. 6 nariadenia Komisie (EÚ) č. 188/2011⁽⁴⁾ požiadaný o poskytnutie doplňujúcich informácií. Žiadateľ 30. mája 2011 informoval o tom, že nie sú k dispozícii žiadne doplňujúce informácie.

- (4) Návrh hodnotiacej správy bol preskúmaný členskými štátmi a Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“). Dňa 22. októbra 2012 predložil úrad Komisii svoje závery z hodnotenia rizík účinnej látky tiokyanatan draselný⁽⁵⁾ z hľadiska pesticídov. Úrad poukázal na viaceré nedostatky v údajoch, ktoré by si vyžadovali doplnenie zo strany žiadateľa. Listom z 27. septembra 2013 spoločnosť Koppert B.V. stiahla svoju žiadosť o schválenie tiokyanatanu draselného.
- (5) V súlade s článkom 8 ods. 1 písm. b) smernice 91/414/EHS sa členským štátom umožnilo udeliť dočasné povolenia pre prípravky na ochranu rastlín s obsahom tiokyanatanu draselného na počiatočné obdobie troch rokov. Rozhodnutím Komisie 2010/457/EÚ⁽⁶⁾ sa členským štátom povolilo predĺžiť dočasné povolenia týkajúce sa tiokyanatanu draselného o časové obdobie, ktoré sa skončí najneskôr 31. augusta 2012. Vykonávacím rozhodnutím Komisie 2012/363/EÚ⁽⁷⁾ sa členským štátom povolilo predĺžiť dočasné povolenia pre tiokyanatan draselný o časové obdobie, ktoré sa skončí najneskôr 31. júla 2014.
- (6) Vzhľadom na to, že žiadosť bola stiahnutá, tiokyanatan draselný by sa nemal schváliť v súlade s článkom 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie 2005/751/ES z 21. októbra 2005, ktorým sa v zásade uznáva úplnosť dokumentačného súboru údajov, predloženého na podrobné preskúmanie s cieľom možného zaradenia kyseliny askorbovej, jodidu draselného a tiokyanatanu draselného do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 282, 26.10.2005, s. 18).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 188/2011 z 25. februára 2011, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania smernice Rady 91/414/EHS, pokiaľ ide o postup posudzovania účinných látok, ktoré dva roky po oznámení uvedenej smernice neboli na trhu (Ú. v. EÚ L 53, 26.2.2011, s. 51).

⁽⁵⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) 2013;11(6):2922. K dispozícii online: www.efsa.europa.eu

⁽⁶⁾ Rozhodnutie Komisie 2010/457/EÚ zo 17. augusta 2010, ktorým sa členským štátom umožňuje predĺžiť dočasné povolenia, pokiaľ ide o nové účinné látky *Candida oleophila* kmeň O, jodid draselný a tiokyanatan draselný (Ú. v. EÚ L 218, 19.8.2010, s. 24.).

⁽⁷⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/363/EÚ zo 4. júla 2012, ktorým sa členským štátom umožňuje predĺžiť dočasné povolenia, pokiaľ ide o nové účinné látky bixafén, *Candida oleophila* kmeň O, fluopyram, halosulfuron, jodid draselný, tiokyanatan draselný a spiro-tetramat (Ú. v. EÚ L 176, 6.7.2012, s. 70).

- (7) Existujúce dočasné povolenia by sa preto mali zrušiť a nemali by sa udeliť nové povolenia.
- (8) Členským štátom by sa mal poskytnúť čas na zrušenie povolení na prípravky na ochranu rastlín s obsahom tiokyanatanu draselného.
- (9) Pokiaľ ide o prípravky na ochranu rastlín s obsahom tiokyanatanu draselného, v súvislosti s ktorými členské štáty udeľujú akékoľvek obdobie odkladu v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009, toto obdobie odkladu by malo uplynúť najneskôr osemnásť mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.
- (10) Týmto nariadením nie je dotknuté predloženie ďalšej žiadosti týkajúcej sa tiokyanatanu draselného podľa článku 7 nariadenia (ES) č. 1107/2009.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Neschválenie účinnej látky

Účinná látka tiokyanatan draselný sa neschvaľuje.

Článok 2

Prechodné opatrenia

Členské štáty zrušia existujúce povolenia na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce tiokyanatan draselný ako účinnú látku najneskôr do 26. augusta 2014.

Článok 3

Obdobie odkladu

Akékoľvek obdobie odkladu, ktoré poskytnú členské štáty v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009, je čo najkratšie a uplynie najneskôr 26. augusta 2015.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. februára 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 109/2014**z 5. februára 2014,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe

ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.

- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. februára 2014

Za Komisiu
v mene predseduJerzy PLEWA
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	85,7
	MA	50,4
	SN	151,7
	TN	80,0
	TR	100,4
	ZZ	93,6
0707 00 05	TR	124,2
	ZZ	124,2
0709 91 00	EG	91,5
	ZZ	91,5
0709 93 10	MA	52,3
	TR	140,4
	ZZ	96,4
0805 10 20	EG	49,3
	MA	52,0
	TN	48,3
	TR	71,7
	ZZ	55,3
0805 20 10	IL	120,0
	MA	69,2
	ZZ	94,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	60,8
	EG	21,7
	IL	136,0
	JM	113,2
	KR	144,2
	MA	134,7
	TR	80,0
	ZZ	98,7
	0805 50 10	TR
ZZ		77,6
0808 10 80	CN	73,1
	MK	28,7
	US	163,9
	ZZ	88,6
0808 30 90	CN	46,0
	TR	122,0
	US	134,7
	ZA	93,4
	ZZ	99,0

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY

z 28. januára 2014

o existencii nadmerného deficitu v Chorvátsku

(2014/56/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 126 ods. 6,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na pripomienky Chorvátska,

keďže:

- (1) Podľa článku 126 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa členské štáty musia vyhybať nadmernému deficitu verejných financií.
- (2) Pakt stability a rastu vychádza z cieľa zdravých verejných financií, ktoré sú prostriedkom na posilňovanie podmienok pre cenovú stabilitu a silný udržateľný rast, ktorý pomáha vytvárať pracovné miesta.
- (3) V postupe pri nadmernom deficite (EDP) podľa článku 126 ZFEÚ, bližšie stanovenom v nariadení Rady (ES) č. 1467/97⁽¹⁾, ktorý je súčasťou Paktu stability a rastu, sa stanovuje prijatie rozhodnutia Rady o existencii nadmerného deficitu. Protokol č. 12 o postupe pri nadmernom deficite pripojený k Zmluve o Európskej únii a ZFEÚ stanovuje ďalšie ustanovenia týkajúce sa vykonávania EDP. V nariadení Rady (ES) č. 479/2009⁽²⁾ sa stanovujú podrobné pravidlá a definície na uplatňovanie uvedených ustanovení.
- (4) Ak sa podľa článku 126 ods. 5 ZFEÚ Komisia domnieva, že v členskom štáte existuje alebo sa môže vyskytnúť nadmerný deficit, v tomto zmysle predloží dotknutému členskému štátu stanovisko a náležite informuje Radu.

(5) Po tom, ako Komisia zohľadnila svoju správu podľa článku 126 ods. 3 ZFEÚ a so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a finančného výboru v súlade s článkom 126 ods. 4 ZFEÚ, Komisia dospela k záveru, že v Chorvátsku existoval nadmerný deficit. Komisia preto 10. decembra 2013 adresovala takéto stanovisko Chorvátsku a náležite informovala o tom Radu⁽³⁾.

(6) V článku 126 ods. 6 ZFEÚ sa stanovuje, že Rada má zvážiť akékoľvek pripomienky, ktoré príslušný členský štát prípadne predloží, pred tým, ako po celkovom zhodnotení rozhodne, či existuje nadmerný deficit. V prípade Chorvátska toto celkové zhodnotenie vedie k nasledujúcim záverom.

(7) Podľa revidovaného rozpočtu na rok 2013 a návrhu rozpočtu na rok 2014⁽⁴⁾, ktoré chorvátska vláda prijala a zaslala chorvátskemu parlamentu 14. novembra 2013, plánujú chorvátske orgány v roku 2013 deficit verejných financií na úrovni 5,5 % HDP (v roku 2012 to bolo 5 % HDP) a očakávajú, že tento pomer ostane v roku 2014 nezmenený a v rokoch 2015 a 2016 sa bude len postupne znižovať. V prognóze útvarov Komisie z jesene 2013, ktorá bola uverejnená 5. novembra 2013, sa už na rok 2013 predpokladá deficit verejných financií výrazne nad referenčnou hodnotou 3 % HDP stanovenou v zmluve, pričom ak v období rokov 2013 – 2015 nebudú prijaté protopatrenia, stúpne nad 6 % HDP. Ako sa uvádza v správe Komisie pripravenej na základe článku 126 ods. 3 ZFEÚ, plánované a predpokladané deficity sú nad úrovňou referenčnej hodnoty uvedenej v zmluve a nepribližujú sa k nej. Prekročenie referenčnej hodnoty sa dá považovať za výnimočné v zmysle Paktu stability a rastu. Čiastočne je výsledkom najmä prudkého hospodárskeho poklesu v zmysle Paktu stability a rastu. Odhaduje sa, že hospodárska činnosť sa spomalila o takmer 12 % od roku 2008, keď dosahovala svoj vrchol. Reálny HDP sa podľa odhadov v roku 2013 ďalej znížil, pričom v roku 2014 sa očakáva len mierne

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchlňovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku (Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 479/2009 z 25. mája 2009 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 1).

⁽³⁾ Všetky dokumenty súvisiace s EDP pre Chorvátsko sa nachádzajú na tejto webovej lokalite: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/deficit/countries/croatia_en.htm

⁽⁴⁾ Návrh rozpočtu nie je pripravený v súlade s metodikou ESA 95 (ESA95). Odhady deficitu za roky 2009 – 2012 na základe ESA95 sú o 1,5 až 3,3 percentuálneho bodu vyššie než odhady, ktoré boli vykázané podľa vnútroštátnej metodiky. Rozdiely sú hlavne výsledkom toho, že výsledný rozpočet podľa ESA95 zahŕňa aj určité platby záruk, predpokladané dlhy a splatenie dlhu dôchodcom.

zlepšenie. Rast potenciálnej produkcie, ako ho odhadli útvary Komisie pomocou spoločne dohodnutej metodiky, v roku 2009 stagnoval, v roku 2010 bol negatívny a odvtedy je stále negatívny. Vypočítaná produkčná medzera, ktorá je od roku 2009 negatívna, sa podľa očakávaní bude v prognózovanom období postupne zlepšovať, no až do roku 2015 zostane negatívna, čo je potvrdením závažnosti a rozsahu recesie. Plánované prekročenie referenčnej hodnoty sa však nedá považovať za dočasné v zmysle Paktu stability a rastu. Podľa predpokladov chorvátskych orgánov a podľa prognózy útvarov Komisie z jesene 2013 zostane deficit verejných financií výrazne nad referenčnou hodnotou aj v rokoch 2014 a 2015. Požiadavka týkajúca sa kritéria deficitu uvedená v ZFEÚ preto nie je splnená.

- (8) V návrhu rozpočtu na rok 2014 vláda predpokladá zvýšenie pomeru verejného dlhu z 58,1 % v roku 2013 na 62 % v roku 2014 a ďalej na 64,1 % v roku 2015 a na 64,7 % v roku 2016. Tieto čísla sú mierne vyššie než čísla, ktoré boli prezentované v chorvátskom dokumente Smery hospodárskych a fiškálnych politík zo septembra 2013, v ktorom vláda predpokladala, že pomer verejného dlhu dosiahne 56,6 % v roku 2013, 60,6 % v roku 2014, 63,4 % v roku 2015 a 65,3 % v roku 2016. Predpoklad verejného dlhu v roku 2013 predstavuje podľa prognózy útvarov Komisie z jesene 2013 hodnotu 59,7 % HDP. Za predpokladu nezmenenej politiky sa očakáva, že pomer verejného dlhu narastie v roku 2014 nad 60 %, čím presiahne referenčnú hodnotu 60 % HDP uvedenú v zmluve. Podľa informácií dostupných v súčasnosti sa predpokladá, že emisia dlhopisov denominovaných v USD v novembri 2013 by spôsobila prekročenie referenčnej hodnoty 60 % pre pomer dlhu verejných financií už do konca roka 2013. V článku 2 ods. 1a nariadenia (ES) č. 1467/97 sa uvádza, že požiadavka na základe dlhového kritéria sa považuje za splnenú aj vtedy, ak rozpočtové prognózy Komisie indikujú, že k požadovanému zníženiu rozdielu oproti referenčnej hodnote dôjde v trojročnom období zahŕňajúcom dva roky nasledujúce po poslednom roku, za

ktorý sú k dispozícii údaje. Z prognóz chorvátskych orgánov a útvarov Komisie vyplýva, že pomer verejného dlhu má vzostupnú tendenciu z dôvodu pokračujúcich vysokých deficitov a slabej hospodárskej činnosti, pričom sa očakáva, že počas prognózovaného obdobia táto situácia pretrvá. Referenčná hodnota pre dlh, a teda ani požiadavka uvedená v ZFEÚ týkajúca sa dlhového kritéria preto nie sú splnené.

- (9) V súlade s ustanoveniami ZFEÚ Komisia vo svojej správe podľa článku 126 ods. 3 ZFEÚ analyzovala aj „závažné faktory“. Ako sa uvádza v článku 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1467/97, pre krajiny s pomerom verejného dlhu nad referenčnou hodnotou sú tieto faktory zohľadnené v krokoch vedúcich k rozhodnutiu o dodržiavaní kritéria deficitu, ak deficit verejných financií ostane blízko referenčnej hodnoty a ak je jeho prekročenie referenčnej hodnoty dočasné, čo v prípade Chorvátska nie je pravda. Pri posudzovaní dodržiavania dlhového kritéria boli zohľadnené závažné faktory, najmä hlboká a dlhotrvajúca recesia v kontexte nepriaznivých vonkajších podmienok. Závažné faktory však nemenia záver, že dlhové kritérium podľa ZFEÚ nie je splnené,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Z celkového hodnotenia vyplýva, že v Chorvátsku existuje nadmerný deficit.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Chorvátskej republike.

V Bruseli 28. januára 2014

Za Radu
predseda
G. STOURNARAS

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 4. februára 2014

o oznámení Maďarska týkajúcom sa prechodného národného programu uvedeného v článku 32 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách

[oznámené pod číslom C(2014) 502]

(Iba maďarské znenie je autentické)

(2014/57/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 32 ods. 5 druhý pododsek,

keďže:

- (1) Maďarsko v súlade s článkom 32 ods. 5 prvým pododsekom smernice 2010/75/EÚ predložilo Komisii svoj prechodný národný program (PNP) listom z 18. decembra 2012, ktorý Komisia prijala elektronickou poštou 28. decembra 2012 ⁽²⁾.
- (2) Komisia pri posudzovaní úplnosti PNP zistila, že v prípade niekoľkých spaľovacích zariadení zahrnutých do PNP chýbajú základné údaje ako dátum vydania prvého povolenia, množstvo použitého paliva, priemerný ročný prietok odpadových plynov a referenčný objem kyslíka použitý pri výpočtoch. Okrem toho niektoré spaľovacie zariadenia zaradené do PNP neboli v súlade s tými, ktoré Maďarsko uviedlo vo svojom registri emisií predloženom v roku 2010 podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/80/ES ⁽³⁾.
- (3) Listom z 12. júna 2013 Komisia požiadala maďarské orgány o poskytnutie chýbajúcich údajov podľa jednotlivých spaľovacích zariadení s cieľom objasniť dôvody zaradenia jedného konkrétneho závodu do PNP a vyriešiť rozdiely medzi PNP a registrom emisií podľa smernice 2001/80/ES ⁽⁴⁾.
- (4) Požadované dodatočné informácie a vysvetlenia predložilo Maďarsko elektronickou poštou 25. júna 2013 ⁽⁵⁾.

(5) Po ďalšom posúdení PNP a dodatočných informácií Komisia zaslala 13. septembra 2013 ⁽⁶⁾ Maďarsku druhý list so žiadosťou o potvrdenie správneho uplatňovania agregáčnych pravidiel stanovených v článku 29 smernice 2010/75/EÚ a o vysvetlenie, ako bol stanovený priemerný ročný prietok odpadových plynov a akým spôsobom boli vypočítané podiely na emisných stropoch stanovených v PNP pre tie spaľovacie zariadenia, v prípade ktorých došlo počas referenčného obdobia 2001 – 2010 k rozšíreniu. Komisia takisto požiadala o objasnenie dôvodov uplatňovania určitých limitných hodnôt emisií v prípade dvoch spaľovacích zariadení.

(6) Maďarsko oznámilo 23. septembra 2013 ⁽⁷⁾ elektronickou poštou Komisii, že jedno spaľovacie zariadenie bolo z PNP vypustené, a potvrdilo správne uplatňovanie agregáčnych pravidiel stanovených v článku 29 smernice 2010/75/EÚ v prípade zvyšných spaľovacích zariadení. Maďarsko takisto objasnilo metódu výpočtu prietoku odpadových plynov podľa druhu paliva, zdôvodnilo uplatňovanie osobitných limitných hodnôt emisií a opravilo niektoré chyby v údajoch.

(7) Listom zo 4. októbra 2013 ⁽⁸⁾ Komisia požiadala o ďalšie objasnenie údajov a metodiky použitej na výpočet priemerného ročného prietoku odpadových plynov v prípade piatich spaľovacích zariadení a Maďarsko tieto informácie poskytlo v liste z 10. októbra 2013 ⁽⁹⁾. Po posúdení predložených údajov a zistení pretrvávajúcich nezrovnalostí v prípade dvoch spaľovacích zariadení Komisia vyzvala listom z 15. októbra 2013 ⁽¹⁰⁾ maďarské orgány, aby znovu overili výpočty pre tieto zariadenia.

(8) Listom z 18. októbra 2013 ⁽¹¹⁾ Maďarsko v súlade s vykonávacím rozhodnutím Komisie 2012/115/EÚ ⁽¹²⁾ poskytlo opravené údaje týkajúce sa priemerného ročného prietoku odpadových plynov v prípade oboch spomínaných spaľovacích zariadení, ako aj vysvetlenia k nim.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17.

⁽²⁾ Ares(2013) 39579.

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/80/ES z 23. októbra 2001 o obmedzení emisií niektorých znečisťujúcich látok do ovzdušia z veľkých spaľovní (Ú. v. ES L 309, 27.11.2001, s. 1).

⁽⁴⁾ Ares(2013) 1636798.

⁽⁵⁾ Ares(2013) 2534653.

⁽⁶⁾ Ares(2013) 3046477.

⁽⁷⁾ Ares(2013) 3104260.

⁽⁸⁾ Ares(2013) 3192470.

⁽⁹⁾ Ares(2013) 3231192.

⁽¹⁰⁾ Ares(2013) 3248262.

⁽¹¹⁾ Ares(2013) 3283963.

⁽¹²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/115/EÚ z 10. februára 2012, ktorým sa ustanovujú pravidlá týkajúce sa prechodných národných programov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách (Ú. v. EÚ L 52, 24.2.2012, s. 12).

- (9) Komisia potom posúdila prechodný národný program v súlade s článkom 32 ods. 1, 3 a 4 smernice 2010/75/EÚ a s vykonávacím rozhodnutím 2012/115/EÚ.
- (10) Komisia overovala predovšetkým konzistentnosť a správnosť údajov, odhadov a výpočtov používaných na stanovenie podielu jednotlivých spaľovacích zariadení uvedených v PNP na emisných stropoch stanovených v tomto programe a analyzovala, či sú v PNP uvedené ciele a s nimi spojené úlohy, opatrenia a časové harmonogramy na ich dosiahnutie, ako aj mechanizmus monitorovania, ktorým sa má posudzovať zachovávanie súladu v budúcnosti.
- (11) Pokiaľ ide o predložené doplňujúce informácie, Komisia zistila, že emisné stropy na roky 2016 a 2019 boli vypočítané použitím vhodných údajov a vzorcov a že tieto výpočty sú správne. Maďarsko predložilo dostatočné množstvo informácií o opatreniach, ktoré bude realizovať na dosiahnutie emisných stropov, o monitorovaní, ako aj o podávaní správ o vykonávaní PNP Komisii.
- (12) Komisia sa presvedčila, že maďarské orgány prihliadali na ustanovenia uvedené v článku 32 ods. 1, 3 a 4 smernice 2010/75/EÚ a vo vykonávacom rozhodnutí 2012/115/EÚ.
- (13) Realizácia PNP by nemala mať vplyv na ostatné platné právne predpisy Maďarska a Únie. Pri stanovovaní jednotlivých podmienok udelenia povolenia spaľovacím zariadeniam zahrnutým do PNP by malo Maďarsko zabezpečiť najmä to, aby nedošlo k ohrozeniu súladu s požiadavkami stanovenými okrem iného v smernici 2010/75/EÚ, smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES ⁽¹⁾ a smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/81/ES ⁽²⁾.
- (14) V článku 32 ods. 6 smernice 2010/75/EÚ sa vyžaduje, aby Maďarsko informovalo Komisiu o všetkých neskorších zmenách PNP. Komisia by mala posúdiť, či sú tieto zmeny v súlade s ustanoveniami uvedenými v článku 32 ods. 1, 3 a 4 smernice 2010/75/EÚ a vo vykonávacom rozhodnutí 2012/115/EÚ,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Na základe článku 32 ods. 1, 3 a 4 smernice 2010/75/EÚ a vykonávacieho rozhodnutia 2012/115/EÚ nie sú proti prechodnému národnému programu, ktorý Maďarsko oznámilo Komisii 28. decembra 2012 v zmysle článku 32 ods. 5 smernice 2010/75/EÚ a ktorý bol zmenený v súlade s doplňujúcimi informáciami zaslanými 25. júna 2013, 23. septembra 2013, 10. októbra 2013 a 18. októbra 2013, vznesené žiadne námietky ⁽³⁾.

2. V prílohe sa stanovuje zoznam spaľovacích zariadení zahrnutých do prechodného národného programu, znečisťujúce látky, v prípade ktorých sú dané zariadenia zahrnuté do programu, ako aj uplatniteľné emisné stropy.

3. Maďarsko sa tým, že jeho orgány realizujú prechodný národný program, neoslobodzuje od povinnosti dodržiavať ustanovenia smernice 2010/75/EÚ, pokiaľ ide o emisie z jednotlivých spaľovacích zariadení zahrnutých do uvedeného programu, ako aj iné príslušné právne predpisy Európskej únie týkajúce sa životného prostredia.

Článok 2

Komisia posúdi súlad všetkých neskorších zmien prechodného národného programu, ktoré Maďarsko v budúcnosti oznámi, s ustanoveniami uvedenými v článku 32 ods. 1, 3 a 4 smernice 2010/75/EÚ a vo vykonávacom rozhodnutí 2012/115/EÚ.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Maďarsku.

V Bruseli 4. februára 2014

Za Komisiu
Janez POTOČNIK
člen Komisie

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES z 21. mája 2008 o kvalite okolitého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe (Ú. v. EÚ L 152, 11.6.2008, s. 1).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/81/ES z 23. októbra 2001 o národných emisných stropoch pre určité látky znečisťujúce ovzdušie (Ú. v. ES L 309, 27.11.2001, s. 22).

⁽³⁾ Komisia zaevidovala konsolidovanú verziu PNP 6. decembra 2013 pod registračným číslom Ares(2013) 3656219.

PRÍLOHA

Zoznam spaľovacích zariadení zahrnutých do PNP

Číslo	Názov zariadenia v PNP	Celkový menovitý tepelný príkon k 31.12.2010 (v MW)	Znečisťujúce látky zahrnuté do PNP		
			SO ₂	NO _x	prach
1	Bakonyi Erőmű Zrt. – P2 (jednotky T4 a T5)	264,3	√	√	√
2	ISD Power Kft. – P1 (jednotky T1 a T2)	90	√	√	√
3	ISD Power Kft. – P2 (jednotky T4, T5 a T6)	177	√	√	√
4	ISD Power Kft. – P3 (jednotky T7 a T8)	176	√	√	√
5	ISD Power Kft. – P4 (jednotka T9)	192	√	√	√
6	Alpiq Csepel Kft. – P1 (jednotka 1)	419	—	√	—
7	Alpiq Csepel Kft. – P2 (jednotka 2)	419	—	√	—
8	Budapesti Erőmű Zrt. – P14 (elektrárň Kelenföld 5)	425	—	√	—
9	Budapesti Erőmű Zrt. – P6 (elektrárň Újpest 4)	212	—	√	—
10	Budapesti Erőmű Zrt. – P4 (elektrárne Újpest 1 a 2)	332	√	√	√
11	Mátraí Erőmű Zrt. – P2	1 063	√	—	√
12	Mátraí Erőmű Zrt. – P3	1 063	√	—	√
13	MVM MIFÜ Miskolci Fűtőerőmű Kft. – P2 (jednotky 3, 4 a GT1) ⁽¹⁾	351,28	√	√	√
14	Dorogi Erőmű Kft. – P2 (jednotky T1 a T2)	73,3	√	√	√
15	Dorogi Erőmű Kft. – P3 (jednotky T3, T4, T5 a T7) ⁽²⁾	95,04	√	√	√
16	Győri Erőmű Kft. – P1 (jednotky T1, T5 a T7)	91	√	√	√

⁽¹⁾ Jednotka GT1 sa v PNP uvádza len v súvislosti s NO_x.

⁽²⁾ Jednotky T5 a T7 sa v PNP uvádzajú len v súvislosti s NO_x.

Emisné stropy (v tonách)

	2016	2017	2018	2019	1.1 – 30.6.2020
SO ₂	12 988	10 269	7 551	4 832	2 416
NO _x	3 967	3 602	3 236	2 871	1 436
prach	1 159	923	688	452	226

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 4. februára 2014,

ktorým sa schvaľujú obmedzenia autorizácie jedného biocídneho výrobku obsahujúceho difenakum, ktoré oznámilo Nemecko v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES

[oznámené pod číslom C(2014) 496]

(Iba nemecké znenie je autentické)

(2014/58/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES zo 16. februára 1998 o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 4 ods. 4,

keďže:

- (1) Príloha I k smernici 98/8/ES obsahuje zoznam účinných látok schválených na úrovni Únie na zaradenie k biocídnym výrobkom. Smernicou Komisie 2008/81/ES ⁽²⁾ sa účinná látka difenakum zaradila na použitie vo výrobkoch typu 14 (rodenticídy) vymedzených v prílohe V k smernici 98/8/ES.
- (2) Difenakum je antikoagulačný rodenticíd, o ktorom je známe, že predstavuje riziko nehôd v prípade detí, ako aj riziko pre necieľové zvieratá a životné prostredie. Považuje sa za potenciálne perzistentný, pravdepodobne bioakumulatívny a toxický (PBT) alebo veľmi perzistentný a veľmi pravdepodobne bioakumulatívny (vPvB).
- (3) Z dôvodov ochrany verejného zdravia a hygieny sa však uznalo za opodstatnené zaradiť difenakum a iné antikoagulačné rodenticídy do prílohy I k smernici 98/8/ES, čím sa členským štátom umožnilo autorizovať výrobky s obsahom difenaku. Členské štáty však mali pri udeľovaní autorizácií výrobkov obsahujúcich difenakum povinnosť zabezpečiť minimalizovanie primárnej, ako aj sekundárnej expozície ľudí, necieľových zvierat a životného prostredia zohľadnením a uplatnením všetkých primeraných a dostupných opatrení na zmiernenie rizika. K opatreniam na zmiernenie rizika uvedené v smernici 2008/81/ES preto okrem iného patrí aj obmedzenie použitia len na profesionálne účely.
- (4) Spoločnosť VEBI Istituto Biochimico S.r.l. (ďalej len „žadateľ“) predložila v súlade s článkom 8 smernice 98/8/ES Taliansku žiadosť o autorizáciu rodenticídu obsahujúceho difenakum (ďalej len „výrobok“).
- (5) Taliansko udelilo tomuto výrobku autorizáciu 20. decembra 2012. Výrobok bol v autorizovaný s obme-

dzeniami, aby sa zabezpečilo dodržiavanie podmienok článku 5 smernice 98/8/ES v Taliansku. K týmto obmedzeniam nepatrilo obmedzenie na použitie vyškolenými profesionálnymi používateľmi alebo profesionálnymi používateľmi s licenciou.

- (6) Dňa 18. februára 2013 predložil žiadateľ Nemecku úplnú žiadosť o vzájomné uznanie prvej autorizácie daného výrobku.
- (7) Dňa 12. júna 2013 oznámilo Nemecko Komisii, ostatným členským štátom a žiadateľovi svoj návrh obmedziť prvú autorizáciu v súlade s článkom 4 ods. 4 smernice 98/8/ES. Nemecko navrhlo obmedziť použitie výrobku na vyškolených profesionálnych používateľov alebo profesionálnych používateľov s licenciou.
- (8) Komisia vyzvala ostatné členské štáty a žiadateľa, aby v súlade s článkom 27 ods. 1 smernice 98/8/ES predložili k oznámeniu do 90 dní písomné pripomienky. V danej lehote neboli predložené žiadne pripomienky. Komisia a príslušné orgány členských štátov pre biocídne výrobky zároveň oznámenie prediskutovali na zasadnutí pre uľahčenie autorizácie výrobkov a vzájomného uznávania, ktoré sa konalo 9. júla 2013.
- (9) V súlade so smernicou 98/8/ES majú autorizácie biocídnych výrobkov obsahujúcich difenakum podliehať všetkým primeraným a dostupným opatreniam na zmiernenie rizika vrátane obmedzenia len na profesionálne použitie. Z vedeckého hodnotenia, na základe ktorého bolo difenakum zaradené do smernice 98/8/ES, vyplynulo, že dodržiavanie pokynov na minimalizovanie rizika druhotnej otravy necieľových zvierat a používanie výrobkov spôsobom zamedzujúcim selekcii a rozšíreniu rezistencie sa dá očakávať len od profesionálnych používateľov. Obmedzenie na profesionálnych používateľov by sa preto malo v zásade považovať za primerané opatrenie na zmiernenie rizika najmä v členských štátoch, kde sa vyskytuje rezistencia voči difenaku.
- (10) Keďže nič nenasvedčuje opaku, obmedzenie na profesionálnych používateľov je primeraným a dostupným opatrením na zmiernenie rizika pri autorizácii výrobkov obsahujúcich difenakum v Nemecku. Tento záver potvrdzujú aj argumenty Nemecka, podľa ktorých bola u potkanov zistená rezistencia voči difenaku, ktorej rozšírenie sa očakáva v celej krajine. Nemecko má navyše

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 123, 24.4.1998, s. 1.

⁽²⁾ Smernica Komisie 2008/81/ES z 29. júla 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES s cieľom zaradiť difenakum ako aktívnu látku do prílohy I k uvedenej smernici (Ú. v. EÚ L 201, 30.7.2008, s. 46).

dobre fungujúcu sieť vyškolených pracovníkov na kontrolu škodcov a profesionálnych používateľov s licenciou, ako napríklad poľnohospodárov, záhradníkov a lesníkov, ktorí absolvovali odbornú prípravu, čo znamená, že navrhované obmedzenie nebráni prevencii nákazy.

- (11) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre biocídne výrobky,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Nemecko môže v prípade výrobku uvedeného v prílohe k tomuto rozhodnutiu obmedziť autorizáciu udelenú v súlade

s článkom 4 smernice 98/8/ES na použitie vyškolenými alebo profesionálnymi používateľmi s licenciou.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Spolkovej republike Nemecko.

V Bruseli 4. februára 2014

Za Komisiu
Janez POTOČNIK
člen Komisie

PRÍLOHA

Výrobok, v prípade ktorého Nemecko môže obmedziť autorizáciu udelenú v súlade s článkom 4 smernice 98/8/ES na použitie vyškolenými profesionálnymi používateľmi alebo profesionálnymi používateľmi s licenciou:

Názov výrobku v Taliansku	Referenčné číslo žiadosti Talianska v registri biocídnych výrobkov	Názov výrobku v Nemecku	Referenčné číslo žiadosti Nemecka v registri biocídnych výrobkov
MURIN Dife Pasta Girasole	2010/6731/6086/IT/AA/7648	MURIN Dife Pasta Girasole	2010/6731/6086/DE/MA/11685

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 5. februára 2014

o požiadavkách na bezpečnosť, ktoré musia spĺňať európske normy pre spotrebiteľské laserové výrobky podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/95/ES o všeobecnej bezpečnosti výrobkov

(Text s významom pre EHP)

(2014/59/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2001/95/ES z 3. decembra 2001 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 4 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) Predpokladá sa, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje smernica 2001/95/ES a ktoré sú v súlade s vnútroštátnymi normami, ktorými sa transponujú európske normy vypracované v súlade s uvedenou smernicou, sú bezpečné, pokiaľ ide o riziká, na ktoré sa dané normy vzťahujú.
- (2) Európske normy sa musia vypracovávať na základe požiadaviek na bezpečnosť, ktoré majú zaistiť, aby výrobky, ktoré týmto normám vyhovujú, spĺňali všeobecnú požiadavku na bezpečnosť podľa článku 3 smernice 2001/95/ES.
- (3) Laserové výrobky, najmä ručné laserové ukazovadlá na batérie, ktoré predstavujú riziko poškodenia zraku a pokožky, sa stali bežne dostupnými pre spotrebiteľov.
- (4) V súčasnej európskej norme pre laserové výrobky (EN 60825-1:2007: Bezpečnosť laserových zariadení. Časť 1: Klasifikácia zariadení a požiadavky) sa stanovuje, že nebezpečnosť laserových výrobkov sa musí posúdiť a že tieto výrobky sa musia označiť vhodnými varovnými štítkami a musí k nim byť priložený návod na použitie, ktorý obsahuje všetky relevantné informácie o bezpečnosti. Splnenie tejto normy však nezaručuje, že používanie laserového výrobku je pre spotrebiteľov bezpečné.
- (5) V súčasnosti existuje všeobecný konsenzus, že laserové výrobky zodpovedajúce triedam 1, 1M, 2 a 2M klasifikácie zavedenej normou, ktorá sa uvádza v odôvodnení 4, sa môžu považovať za bezpečné pri ich používaní spotrebiteľmi (za predpokladu, že vystavenie laserovému žiareniu sa v prípade výrobkov zodpovedajúcich triedam 1M a 2M neuskutočňuje pri použití optických prístrojov). Pre laserové výrobky iných tried to však neplatí.
- (6) Európske normy by mali byť vypracované tak, aby nebránili technickým inováciám. Z tohto dôvodu by žiadna

z noriem týkajúcich sa laserových výrobkov nemala úplne zakázať žiadny výrobok, pokiaľ sa výrobky môžu používať bezpečne, s prihliadnutím na skutočnosť, že akékoľvek poškodenie očí alebo pokožky, či už zvrátne, alebo nezvrátne, nie je kompatibilné s vysokou úrovňou ochrany zdravia a bezpečnosti spotrebiteľov.

- (7) Preto je vhodné stanoviť požiadavky na bezpečnosť spotrebiteľských laserových výrobkov, aby bolo možné predložiť európskym normalizačným orgánom žiadosť o vypracovanie novej alebo zmenu súčasnej európskej normy.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre všeobecnú bezpečnosť výrobkov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia:

1. „spotrebiteľským laserovým výrobkom“ sa rozumie akýkoľvek výrobok alebo súbor súčastí, ktorý:
 - a) je určený pre spotrebiteľov alebo ho môžu za podmienok, ktoré možno rozumne predpokladať, pravdepodobne používať spotrebiteľia, aj keď im nie je určený, a
 - b) je laserom alebo laserovým systémom alebo zahŕňa laser alebo laserový systém a počas jeho prevádzky môže dôjsť ku kontaktu s laserovým žiarením;
2. „spotrebiteľským laserovým výrobkom pútajúcim pozornosť detí“ sa rozumie spotrebiteľský laserový výrobok, ktorý:
 - a) sa svojím tvarom alebo dizajnom podobá akémukoľvek predmetu, ktorý sa všeobecne považuje za predmet pútajúci pozornosť detí alebo ktorý je určený na používanie deťmi, alebo
 - b) má akýkoľvek iný znak alebo charakteristiku, ktoré nie sú nevyhnutné na fungovanie výrobku a ktoré môžu pútať pozornosť detí;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 11, 15.1.2002, s. 4.

3. „poškodením očí alebo pokožky“ sa rozumejú akékoľvek účinky laserového žiarenia škodlivé pre štruktúru alebo funkciu očí alebo pokožky, či už zvrátne, alebo nezvrátne.

Článok 2

Požiadavky na bezpečnosť

Požiadavky na bezpečnosť, ktoré musia spĺňať európske normy pre spotrebiteľské laserové výrobky podľa smernice 2001/95/ES, sú tieto:

1. spotrebiteľské laserové výrobky pútajúce pozornosť detí nesmú spôsobovať poškodenie očí ani pokožky v prípade vystavenia laserovému žiareniu, ku ktorému môže dôjsť pri akomkoľvek spôsobe používania výrobku vrátane dlhodobého zámerného vystavenia pri použití optických prístrojov;
2. všetky ostatné spotrebiteľské laserové výrobky nesmú spôsobovať poškodenie očí ani nezámerne poškodenie pokožky v prípade vystavenia laserovému žiareniu, ku ktorému môže dôjsť pri bežnom alebo rozumne predvídateľnom používaní výrobku vrátane krátkodobého náhodného alebo neúmyselného vystavenia laserovému žiareniu. Akékoľvek zámerné poškodenie pokožky spôsobené spotrebiteľskými laserovými výrobkami nesmie byť v rozpore s vysokou úrovňou ochrany zdravia a bezpečnosti spotrebiteľov;

3. zhoda s bodmi 1 a 2 sa dosahuje technickými prostriedkami;

4. ak by k vystaveniu laserovému žiareniu z výrobkov zodpovedajúcich výrobkom uvedeným v bode 2, ktoré má za následok poškodenie očí alebo pokožky, mohlo dôjsť za iných podmienok používania, ako sú tie, ktoré sa uvádzajú v bode 2, musia byť tieto výrobky označené zodpovedajúcimi varovnými štítkami a musí k nim byť priložený návod na použitie, ktorý obsahuje všetky relevantné informácie o bezpečnosti.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 5. februára 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikáтуру a návrhy právnych aktov.

Viac informácií o Európskej únii získate na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK